

سمندری کتبچہ

# Cúpula Oceânica

(Portuguese)

(Respeito pelos Pais no Islam)



DA AUTORIA DE : AMEER-E-AHLE-E-SUNNAT  
HAZRAT ALLAMA MOULANA ABU BILAL

**Muhammad Ilyas**

Attar Qadri Razawi

www.ameer-e-ahle-e-sunnat.com



سَمُندَرِي گُنْبَد

Samundari Gumbad

# Cúpula Oceânica

(Respeito pelos Pais no Islaam)

Este livro foi escrito, em Urdu, pelo Sheikh-e-Tariqat Amir-e-Ahl-e-Sunnat, o fundador do Dawat-e-Islami, Hadrat ‘Allamah Maulana Muhammad Ilyas ‘Attar Qadiri Razawi دَامَتُ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَهُ. O Majlis de tradução fez a tradução deste livro em Português, caso encontres algum erro na tradução ou composição frásica, por favor informe ao Majlis através do seguinte postal ou e-mail e ganhe recompensa. [Šawāb]

## Majlis-e-Tarajim (Dawat-e-Islami)

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran,  
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

**UAN:** ☎ +92-21-34921389 to 91

**Email:** ✉ translation@dawateislami.net

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## Du'ã para ler o livro

Leia o seguinte Du'ã (súplica) antes de estudar um livro religioso ou aula Islâmica, **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**, lembrarás de qualquer coisa que estudares:

اللَّهُمَّ افْتَحْ عَلَيْنَا حِكْمَتَكَ وَاَنْشُرْ  
عَلَيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

### Tradução

Ya Allah **عَزَّوَجَلَّ**! Abra as portas de conhecimento e sabedoria para nós e tenha misericórdia de nós! És o único mais honrado e magnífico.

*(Al-Mustatraf, vol. 1, pp. 40)*

Note: Recite Durud Sharif uma vez antes e uma vez depois do Du'ã

# Índice

Du'ã para ler o livro ..... ii

## Cúpula Oceânica..... 1

A pessoa que recitou Durud Sharif em Alto tom foi Perdoada.....	1
Dedo Aleijado.....	4
Beije a Porta do Paraíso Todos Dias.....	5
Libertou Dois Escravos Após ter Levantado a Voz em Frente da Sua Mãe .....	6
Ganhe Repetidamente a Recompensa de Hajj-un-Mabrur.....	6
Companheiro no Paraíso .....	7
O Desobediente é punido Até mesmo na Vida Mundana .....	9
Uma pessoa tornou-se Muda por não ter Respondido à Sua Mãe.....	10
Os Pais devem Evitar Amaldiçoar .....	10
Terás que Voltar, mesmo que estejas no Estrangeiro .....	11
Um Bebê falou .....	11
Carregou a Mãe nos seus Ombros por 9,7 km andando sobre Pedras Escaldantes.....	13
E se os Homens dessem Parto às Crianças...!.....	14
Esposa Merece Simpatia.....	15
Explicação da Regra de Amamentação da Criança.....	15

É uma Obrigação obedecer até mesmo Pais Cruéis .....	16
A Mãe Suporta até mesmo as Fezes dos Seus Filhos.....	18
Falecido Com Aparência de um Burro .....	19
Actos de Adoração de um Desobediente Não são Aceites.....	19
A Pessoa que Amaldiçoa os Pais.....	21
Pendurado em Ramos de Fogo .....	22
Tantas Brasas Quanto Gotas de Chuva.....	22
Sepultura Esmaga as Costelas.....	22
Não Entrará no Paraíso.....	22
O que Devem Fazer os Filhos Se os Pais Discutirem? .....	23
Não Oiça Se os Pais Ordenarem para que Rapes a Barba .....	24
O que Devemos Fazer Se Os Pais Faleceram Zangados com Seu Filho? .....	25
Pague as Dívidas dos seus Pais.....	26
A Recompensa de Visitar a Sepultura dos Pais na Sexta-Feira....	26
O Canal Madani Trará Reformas Madani em Todas Casas.....	27
Perna foi Cortada Devido a Maldição da Mãe.....	28
Peça Desculpas aos Teus Pais Caindo sobre os Pés Deles.....	30
15 Sunnahs e Maneiras de Andar .....	31

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ط

## Cúpula Oceânica\*

O Satanás tentará usar todos os truques que possui para afastar-te da leitura deste livro, mas leia-o na totalidade, pois tu irás tremer com o temor de Allah depois de lê-lo

### A pessoa que recitou Durud Sharif em Alto tom foi Perdoada

Um homem piedoso viu uma pessoa em seu sonho, depois de esta ter falecido, e perguntou: ‘Como é que Allah عَزَّوَجَلَّ tratou-te?’ Ele disse: ‘Allah عَزَّوَجَلَّ perdoou-me.’ O homem piedoso perguntou: ‘Por que razão?’ Ele respondeu: ‘Eu habitualmente escrevia Hadiş na companhia de um Muhaddis, quando certa vez, este recitou Durud sobre a Encarnação de Nur, a Misericórdia de Ambos Mundos, o Amado de Allah صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, então eu (também) recitei Durud Sharif em voz alta.

---

\* Amir-e-Ahl-e-Sunnat, دَامَتْ بَرَكَاتُهُمُ الْعَالِيَةِ fez esta palestra num Ijtimah semanal, inspirador da prática da Sunnah do Dawat-e-Islami, um movimento global não-político para a propagação do Quran e Sunnah, no dia 18 de Rajab-ul-Murajjab, 1431 A.H. (07-01-2010), sendo agora publicado com certas correções e conteúdo adicional – Majlis-e-Maktaba-tul-Madina.

Quando todos ouviram, eles também recitaram o Durud Sharif. Por isso Allah **عَزَّوَجَلَّ** perdoou todos nós, pela virtude deste acto’

*(Al-Qaul-ul-Badī, pp. 204)*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

Allah **عَزَّوَجَلَّ** enviou uma revelação para Sayyiduná Sulayman **عَلَيْهِ السَّلَام** ordenando-o para que visitasse a margem do oceano de modo a testemunhar a manifestação do Seu poder. Sayyiduná Sulayman **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام** foi para lá e não viu nada notável, por isso ele **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام** ordenou um Jinn para mergulhar no oceano e revelar os segredos das profundezas. Depois de sair do oceano o Jinn disse: ‘Eu não pude alcançar o fundo do oceano e também não encontrei nada (que fosse notável)’.

Ele **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام** ordenou um Jinn mais poderoso, que mergulhou duas vezes mais fundo em relação ao primeiro, mas este também não pôde trazer nenhuma informação. Então, ele **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام** ordenou ao seu sábio ministro Shaykh Asif Bin Barkhiya **رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ**. Em pouco tempo, Shaykh Aşif Bin Barkhiya **رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ** trouxe uma grande Cúpula (edifício senhorial) canfórica, quatro portas, de cor branca na presença de Sayyiduná Sulayman **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام**. Uma porta era feita de pérolas, a segunda de rubis (Yaqut), a terceira de diamantes e a quarta era feita de esmeraldas (Zamarrud). Não existia sequer uma gota de água dentro da Cúpula, apesar de

todas quatro portas estarem abertas. Dentro da Cúpula Oceânica, estava um jovem muito bonito, vestido de roupas limpas e asseadas, ocupado a fazer Salah. Quando ele terminou o seu Salah, Sulayman عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام disse Salam para ele e perguntou-lhe sobre os segredos da cúpula oceânica. Ele disse: ‘Ó Profeta de Allah عَزَّوَجَلَّ! Meu pai era deficiente físico e minha mãe era cega.

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ عَزَّوَجَلَّ Eu os servi por 70 anos. Antes de falecer, minha mãe suplicou: ‘Ó Allah عَزَّوَجَلَّ! Conceda ao meu filho uma vida longa no caminho certo’. E o meu pai, antes de falecer, suplicou: Ó Allah عَزَّوَجَلَّ! Dê ao meu filho a habilidade de adorar num lugar tal que Satanás não possa interferir.’

‘Eu vi essa Cúpula Oceânica quando vim para margem deste oceano, depois do enterro do meu amado pai, e entrei nela. Enquanto isso, um Anjo veio e levou essa cúpula até as profundezas do oceano.’ Respondendo a pergunta de Sayyiduná Sulayman عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام, ele disse: ‘Eu vim para aqui no tempo do abençoado Sayyiduná Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَام.’

Sayyiduná Sulayman عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام percebeu que faziam dois mil (2000) anos, desde que ele entrou na Cúpula Oceânica e ainda tinha aparência de jovem, nem sequer um fio de cabelo dele ficou branco. Sobre as refeições ele disse: ‘Todos dias, um pássaro verde traz algo amarelo no seu bico e eu como. Este alimento contém o sabor de todas as dádivas do mundo, sacia

minha fome e sede. Ademais, **أَلْحَمْدُ لِلَّهِ عَزَّوَجَلَّ**, eu fico salvo contra calor, frio, sono profundo, preguiça, sonolência, solidão, medo e horrores. De seguida, a pedido do jovem e pela ordem de Sayyiduná Sulayman **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام**, Shaykh Asif bin Barkhiya **رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ** levantou a cúpula oceânica e carregou-a de volta para as profundezas do oceano.

Depois disso, Sayyiduná Sulaymán **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام** disse: ‘Ó povo, Que Allah **عَزَّوَجَلَّ** derrame a Sua Misericórdia sobre vós. Vocês notaram até que ponto as súplicas dos pais são aceites! Evitem desobedecer vossos pais.’ (*Rauḍ-ur-Riyāhīn*, pp. 233)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

Que a misericórdia de Allah **عَزَّوَجَلَّ** seja derramada sobre eles e que nós sejamos perdoados em nome deles! Prezados irmãos Muçulmanos! Nós ficamos a saber que servir aos pais é uma grande honra. Se eles ficarem satisfeitos (connosco) e suplicarem em nosso favor, nós nos tornamos bem sucedidos. Oçam uma outra narração similar, que ilumina a fé e aumenta a felicidade.

## Dedo Aleijado

Sayyiduná Báyazíd Bisṭámí **رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ** conta: Minha mãe pediu me água, numa noite fria de inverno, eu trouxe o copo de água, mas ela já havia caído no sono. Eu não achei que seria apropriado acordá-la, então fiquei ao lado dela com o copo de

água esperando que ela acordasse para que lhe oferecesse a água. Passou algum tempo desde que eu fiquei ali esperando que ela acordasse e, uma parte da água escorreu pelo copo e congelou meu dedo.

Quando minha mãe acordou, eu ofereci-lhe o copo de água, assim que o dedo congelado, que estava preso, separou-se do copo, a pele também saiu e começou a sangrar. Depois de ter visto isso, minha mãe perguntou: ‘O que é isso?’ ‘Eu contei todo incidente, depois ela levantou as mãos e suplicou: Ó Allah **عَزَّوَجَلَّ**! Eu estou satisfeita com ele, Tu também fique satisfeito com ele. *(Nuzha-tul-Majālis, vol. 1, pp. 261)*

Que Allah **عَزَّوَجَلَّ** tenha misericórdia com eles e que Ele nos perdoe em nome deles!

**صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ      صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ**

## Beije a Porta do Paraíso Todos Dias

Os afortunados, aqueles cujos pais estão vivos, devem beijar seus pés e mãos pelo menos uma vez por dia. Há uma grande recompensa em respeitar os pais, o Sagrado Profeta **صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** disse: **الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأُمَّهَاتِ** ‘O Paraíso está sob os pés das vossas mães. ‘Portanto, ser bondoso para com eles é um meio de entrar no Paraíso. É narrado no Bahar-e-Shari’at, volume 16, página 88 publicado pelo Maktaba-tul-Madinah: ‘A pessoa pode também beijar os pés da sua mãe.’ É narrado num

Hadiş: ‘A pessoa que beijou os pés de sua mãe é como se tivesse beijado o degrau de entrada (a porta) do Paraíso.’

*(Dur-ru-Mukhtār, vol. 9, pp. 606)*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

## Libertou Dois Escravos Após ter Levantado a Voz em Frente da Sua Mãe

Sempre que vires teu pai ou mãe chegar, levante-se com respeito, não fale com eles olhando nos seus olhos. Sempre que eles chamarem-te responda instantaneamente dizendo Labbaik (Estou aqui). Fale com eles com palavras respeitosas (e nunca deixe que a sua voz levante mais do que a deles). Quando a mãe de Sayyiduná ‘Abdullah Bin ‘Awn رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ o chamava, enquanto respondia ao chamado dela, a sua voz foi um pouco mais alta. Como compensação, ele رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ libertou dois escravos. *(Hilyat-ul-Awliyā, pp. 45, Vol. 3 Raqam 3103)*

## Ganhe Repetidamente a Recompensa de Hajj-un-Mabrur

شِبْحَنَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ! Quanto alto era o valor que os nossos santos رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى davam aos seus pais e quão incrível costumava ser a sua aparência Madani. Onde é que nós vamos arranjar dois escravos! Ai de mim! Nesses assuntos, esqueça das ‘duas galinhas’, pois nem mesmo coragem para sacrificar dois ovos

no caminho de Allah ﷺ nós temos! Que Allah ﷺ nos dê a capacidade de entender a importância dos pais. Amin!

Vamos ganhar imensas recompensas de graça, sem gastar nada. Olhe para os teus pais com amor e simpatia. Quão valoroso é olhar para os pais com um olhar de misericórdia! O sagrado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ disse: ‘Quando os filhos olham para seus pais com um olhar de misericórdia, Allah ﷺ escreve a recompensa de Hajj-un-Mabrur (Hajj aceite) por todos olhares (desse tipo).’

Os Sagrados companheiros عَلَيْهِمُ الرِّضْوَانُ perguntaram: ‘Mesmo que a pessoa olhe cem vezes por dia? نَعَمْ اللَّهُ أَكْبَرُ وَ أَطْيَبُ O Sagrado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ disse: ‘Sim, Allah ﷺ é o Maior e Atyab (o Mais Puro).’ (*Shu'ab-ul-Īmān, pp. 186, Vol. 6 Ḥadīṣ 8756*)

Sem dúvidas, Allah ﷺ é capaz de tudo. Ele ﷺ pode dar o quanto quiser, Ele ﷺ não está limitado nem é forçado por ninguém, por isso, se alguém olha para os seus pais com um olhar de misericórdia, cem vezes por dia, Ele ﷺ concederá para essa pessoa a recompensa de cem Hajj aceites.

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

## Companheiro no Paraíso

Certa vez, Sayyiduná Músa عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ السَّلَامُ perguntou para Allah ﷺ: ‘Ó mais Perdoador! Mostre-me o meu companheiro

(vizinho) no Paraíso.’ Allah **عَزَّوَجَلَّ** disse: ‘Vá para tal cidade, lá tu encontrarás um homem que trabalha num talho, este homem é que será teu companheiro no Paraíso.’ Depois de ouvir isso, Sayyiduná Músa **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام** foi ao encontro do homem do talho.

Este o convidou para se hospedar em sua casa (apesar de não conhecê-lo, tomou apenas em consideração o facto de que se tratava de um viajante e portanto um convidado). Quando eles os dois sentaram-se para comer, ele colocou um cesto muito grande ao lado dele, ele comia um pedaço e colocava dois dentro do cesto, entretanto, alguém bateu a porta.

O carneiro (homem do talho) levantou-se e foi para fora, e Sayyiduná Músa **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام** olhou dentro do cesto e viu lá um homem e uma mulher idosos, assim que eles olharam para Sayyiduná Músa **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام** um sorriso vislumbrou suas faces. Eles atestaram a profecia do Sayyiduná Músa **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام** e faleceram naquele instante.

Quando o carneiro voltou para casa e viu que seus pais já haviam perdido a vida dentro do cesto, ele entendeu toda situação e beijou as mãos do Profeta Sayyiduná Músa **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام** e disse: ‘Pelos vistos tu és um Profeta de Allah, Músa **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام**.’ Sayyiduná Músa **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام** perguntou: ‘Como é que tu me reconheceste?’

‘Ele disse: ‘Os meus pais sempre suplicavam humildemente dizendo: ‘Ó Allah **عَزَّوَجَلَّ**! Conceda-nos a morte enquanto olhamos para o Sayyiduná Músa **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام**.’ Logo que vi que eles faleceram repentinamente, eu percebi que tu deves ser Sayyiduná Músa **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام**.’

O carnicheiro disse ainda: ‘Sempre que minha mãe terminava de comer, por felicidade ela suplicava da seguinte maneira: ‘Ó Allah **عَزَّوَجَلَّ**! Faça com que o meu filho seja companheiro de Sayyiduná Músa **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام** no Paraíso.’ Sayyiduná Músa **عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَام** disse: ‘Parabéns! Allah **عَزَّوَجَلَّ** fez de ti meu companheiro no Paraíso.’ *(Nuzha-tul-Majālis, vol. 1, pp. 266)*

Que Allah **عَزَّوَجَلَّ** tenha misericórdia deles, e que Ele nos perdoe em nome deles!

## O Desobediente é punido Até mesmo na Vida

### Mundana

Prezados irmãos Muçulmanos! Vocês viram o nível de aceitabilidade das súplicas dos pais para seus filhos! Até mesmo se os pais estiverem zangados com seus filhos e suplicarem contra eles, também é aceite, portanto, a pessoa deve sempre fazer seus pais felizes. O Sagrado Profeta **صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** disse: ‘Pais são o teu Inferno e o teu Paraíso.’

Num outro lugar o Sagrado Profeta **صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** disse: ‘Se Allah **عَزَّوَجَلَّ** quiser, Ele **عَزَّوَجَلَّ** pode adiar o castigo de cada pecado

até ao Dia do Julgamento, mas Ele **عَزَّوَجَلَّ** castiga àqueles que desobedecem seus pais ainda neste mundo.

*(Al-Mustadrak, vol. 5, pp. 216 Ḥadīṣ 7345)*

## **Uma pessoa tornou-se Muda por não ter Respondido à Sua Mãe**

É narrado que um homem foi chamado por sua mãe, mas ele não respondeu ao seu chamado e, por este motivo, a mãe o amaldiçoou e ele tornou-se mudo.

*(Bir-rul-Walidain Liṭ-Ṭarṭashi, pp. 79)*

## **Os Pais devem Evitar Amaldiçoar**

Prezados irmãos Muçulmanos! Vocês perceberam! A pessoa que não respondeu ao chamado de sua mãe, tornou-se surda instantaneamente muda! Existem muitas preciosidades Madani em ponderar não só sobre aqueles que desobedecem os pais, mas também nos pais (que amaldiçoam seus filhos); especialmente as mães, elas devem controlar suas línguas, que frequentemente rogam praga para seus filhos por proferir palavras tais como: que tu morras, que sejas afligido com lepra, etc. Tu nunca sabes que tais palavras podem ser proferidas no tempo de aceitação e, se a súplica for aceite, e teus filhos realmente forem atingidos com miséria; depois tu mesma estarás sobre grande stress! Por isso, é sempre melhor suplicar apenas para o bem dos teus filhos.

## **Terás que Voltar, mesmo que estejas no Estrangeiro**

Sem dúvidas, é uma grande honra viajar nos Madani Qafilahs do Dawat-e-Islami com pessoas que tem grande amor pelo Sagrado Profeta, de modo a aprender Sunnahs. É, também, um grande privilégio viajar com os Qafilahs do Dawat-e-Islami e propagar os trabalhos Madani; viaje para fora e fique lá por 12 ou 25 meses, mas se teus pais ficarem zangados por causa disso, ou se eles tiverem que passar por alguma dificuldade, então não ouse viajar. O objectivo de espalhar o trabalho do Dawat-e-Islami pelo mundo não é ganhar bens ou elogios, mas sim para ganhar a satisfação de Allah ﷻ e a satisfação de Allah ﷻ nunca poderá ser alcançada por magoar os sentimentos dos pais.

Ademais, pessoas que fazem negócios ou trabalham em outras cidades, devem apenas viajar com a permissão dos pais, tenha isso em mente, pois está escrito no ‘Bahár-e-Sharí’at’, volume 16, página nº 202, publicado pelo Maktaba-tul-Madinah:

‘(Se) ele (o filho) viajou para longe e os pais chamam-lhe de volta, (então) ele deve ir ao encontro deles (voltar), escrever uma carta não é suficiente. Do mesmo modo, se os pais pedirem para que ele os sirva, ele deve retornar para servi-los.’

## **Um Bebé falou**

Sempre que um pai chamar não leve muito tempo para responder sem justa causa. Algumas pessoas são muito negligentes neste assunto e, que Allah não permita ﷻ, elas nem sequer

consideraram o demorar responder como uma má coisa. Se estiveres a fazer um Salah facultativo (Nafl) e os teus pais não estão cientes disso e chamam-te, tu tens de responder ao chamado quebrando o Salah. (Contudo, é Wájib voltar a fazer o tal Nafl Salah mais logo)

Aqueles que magoam (os sentimentos) dos seus pais ignorando o chamado deles, sem justa causa, são grandes pecadores e merecedores do fogo do Inferno. Mãe é mãe, por vezes um mal entendido pode fazer ela amaldiçoar seus filhos, e se isso acontecer exactamente no momento em que as súplicas são aceites, então tribulações cairão sobre seus filhos. Sobre este assunto, aqui vai a moral da história de um homem piedoso de Bani Israil que é mencionada no livro Bukhari.

O Sagrado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ contou: ‘Havia uma pessoa chamada Juraij no Bani Israil, enquanto ele se encontrava a fazer o Salah, sua mãe o chamou, mas ele não respondeu. Ele disse: ‘Devo continuar a fazer o Salah ou responder a minha mãe.’ A mãe dele veio novamente (e amaldiçoou-o, por não ter sido respondida): ‘Ó Allah عَزَّوَجَلَّ! Não lhe dês a morte até que ele veja a cara de uma mulher imodesta’.

O Sagrado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ continua, dizendo: ‘Um dia Juraij estava no local de adoração, uma mulher disse: ‘Eu vou seduzi-lo.’ Então, ela veio e começou a falar com Juraij, mas ele recusou, no fim ela foi a um pastor e entregou-se a ele. Como resultado desta relação, ela teve uma criança e associou-a a

Jurajj (disse que ele era o pai), as pessoas vieram ter com Jurajj e partiram o seu local de adoração, abusaram-lhe e mandaram-lhe embora do lugar.

Jurajj fez ablução e efectuou Salah, e depois veio para aquele bebé e disse: ‘Ó criança! Quem é teu pai?’ O bebé respondeu: ‘O pastor tal é meu pai.’ Depois disso as pessoas fizeram uma oferta para Jurajj: ‘Nós vamos construir o teu local de adoração com ouro.’ Ele disse: ‘Não, façam-no como era antes (feito de lama/terra).’ (*Ṣaḥīḥ Bukhārī, pp. 39, vol. 2, Ḥadīṣ 2482, Ṣaḥīḥ Muslim, pp. 1380, Ḥadīṣ 2550*) Que Allah **عَزَّوَجَلَّ** tenha misericórdia deles, e que Ele nos perdoe em nome deles!

## **Carregou a Mãe nos seus Ombros por 9,7 km andando sobre Pedras Escaldantes**

Existem tantos direitos dos pais que nós nunca poderemos cumpri-los todos. Sobre esse assunto, um dos sagrados companheiros **رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ** disse na presença do sagrado Profeta **صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ**, ‘As pedras, daquele caminho/estrada, eram tão quentes que se pusessem carne crua por cima delas, esta seria assada! Eu carreguei a minha mãe por 9,7 km. Será que eu já cumpri com os direitos da minha mãe?’

O sagrado Profeta **صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ** disse: Possivelmente, isto pode ser a recompensa de um dos choques que ela sofreu durante o trabalho de parto, quando estava a nascer-te.’

(*Mu’jam Saghir, pp. 92, vol. 1, Ḥadīṣ 256*)

Que Allah عَزَّوَجَلَّ tenha misericórdia deles, e que Ele nos perdoe em nome deles!

## E se os Homens dessem Parto às Crianças...!

Prezados irmãos Muçulmanos! Sem dúvidas, uma mãe enfrenta muitas dificuldades pela sua criança. Apenas uma mãe pode compreender a dor que ela tem de enfrentar durante o parto. Quão fácil é para o homem, ele não tem que dar a luz a uma criança. A'la Haḍrat رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْهِ diz no Fatawa Razaviyyah volume 27 página 101: Uma mulher enfrenta dificuldades por um longo período, enquanto o homem apenas prazer.

Ela guarda a criança no útero por nove meses e sofre dificuldades em andar, levantar, sentar e, fica de face com a morte em cada uma das contracções durante o parto. Ademais, a mulher suporta a dor do corrimento pós-parto, e fica incapacitada de dormir por causa das cólicas. Por isso que Allah عَزَّوَجَلَّ diz:

حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ

كُرْهًا وَحَمَلَهُ وَفِصْلَهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا ط

*'Sua mãe carregou-o em seu útero com dificuldade, e deu-lhe a luz com dificuldade, e carregou-lhe e o amamentou por trinta meses.'*

[Kanzul Īmān [Translation of Quran] (Chapter 26, Al-Ahqaf, verse 15)]

Portanto, para cada criança que ela da luz, ela é sentenciada a três anos de trabalho pesado, se um homem tivesse que dar parto até mesmo um [ser tão pequeno quanto] rato, ele juraria nunca mais faze-lo para o resto da vida. (pp. 27 vol. 101)

## Esposa Merece Simpatia

Prezados irmãos Muçulmanos! Este abençoado Fatwa de A'la Hazrat رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْهِ não enaltece apenas a importância de uma mãe, mas também a de uma esposa. Um marido deve ser mais bondoso para sua esposa durante a gravidez, ele deve ajudá-la em tudo, não deve deixar que ela faça trabalhos pesados, não deve causar-lhe stress gritando com ela ou por qualquer outro motivo. Na verdade, ele deve deixa-la descansar o máximo possível. Sempre que ele amar o seu filho, ele deve também, olhar para a mãe do seu filho com uma olhar de misericórdia [e lembrar-se] das imensas dificuldades que ela suportou para dar o parto do seu filho amado.

## Explicação da Regra de Amamentação da Criança

O verso Qurânico que foi mencionado no abençoado Fatwa de A'la Haqdrat رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْهِ, 'E o Amamentou por trinta meses', está relacionado com o estabelecimento da relação do leite com proibição de Nikah. É mencionado no Bahar-e-Shari'at', volume 2, página 36, publicado pelo Maktaba-tul-Madinah que: Um bebé deve ser amamentado por dois anos (de acordo com os anos), não é permitido mais do que isso, seja o bebé rapaz ou uma rapariga.

A noção popular de que uma rapariga pode ser amamentada por dois anos e um rapaz por dois anos e meio é errada. A regra [de dois anos] é aplicada apenas para amamentação. No que diz respeito a proibição [Haram] do Nikah, o período é de dois anos e meio, o que significa que a regra do Hurmat-un-Nikah<sup>1</sup> será válido se ela amamentar dentro de dois anos e meio (de acordo com os anos Hijri), apesar de que amamentar por mais de dois anos seja Haram. Se ele amamentar depois de dois anos e meio, o que não é permitido, a regra do Hurmat-un-Nikah não será válida.

### É uma Obrigação obedecer até mesmo Pais Cruéis

Sayyiduná ‘Abdullah Bin ‘Abbas رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُمَا narra que o Sagrado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ disse: ‘A pessoa cuja manhã passou de tal forma que ele foi obediente aos seus pais, são abertas duas portas do Paraíso durante a manhã e, se apenas um dos pais [estiver vivo], então um portão abre. E a pessoa cuja noite passou de tal forma que ele foi desobediente com Allah عَزَّ وَجَلَّ em relação aos seus pais, são abertas para ele duas portas do Inferno durante a manhã, e se apenas um deles [estiver vivo], então apenas uma porta é aberta. Uma pessoa perguntou: ‘Mesmo que os pais sejam cruéis para ele. Ele صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ respondeu: Mesmo que eles sejam cruéis, mesmo que eles sejam cruéis.’ (Shu’ab-ul-Īmān, pp. 206, Vol. 6, Hadīṣ 7916)

---

<sup>1</sup> Hurmat-un-Nikah significa que é Haram fazer nikah.

Prezados irmãos Muçulmanos! Sem dúvida a pessoa que mantém seus pais felizes é muito afortunada. A pessoa que desagrade seus pais, está destinado a perecer. Allah عَزَّوَجَلَّ diz no 15º capítulo, Bani Israil, versos 23 à 25:

وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ۖ إِمَّا يَبُلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَيْهِمَا  
فَلَا تَقُلْ لَهُمَا آفٍ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿٢٣﴾ وَخَفِضْ  
لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْنِي  
صَغِيرًا ﴿٢٤﴾ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ ۗ

*Tratem os teus pais com bondade; se um deles ou ambos atingirem a velhice na sua presença, não digam ‘Uff’ (qualquer expressão de desgosto) para eles e não os rejeitem, e falem com eles com o maior respeito. E baixem suas asas humildemente para eles, com misericórdia, e reze ‘Meu Senhor! Tenha misericórdia com ambos, assim como eles cuidaram de mim quando eu era pequeno.’ Vosso Senhor está Bem Ciente do que está em vossos corações.*

*(Kanzul Īmān [Translation of Quran]) (Chapter 15, Bani Israil, verse 23-25)*

## A Mãe Suporta até mesmo as Fezes dos Seus Filhos

Prezados irmãos Muçulmanos! No verso mencionado acima, Allah عَزَّوَجَلَّ ordenou para que fossemos bondosos para com os nossos pais e deu especial ênfase ao tomar conta deles quando atingissem a velhice. A idade avançada dos pais certamente põe o Homem sob imensas dificuldades, por vezes, devido a idade avançada, os pais excretam (fazem necessidades) nas suas camas e os filhos ficam irritados, mas tenha em mente que cuidar dos pais em tal estado é, também, obrigatório. Afinal, a mãe também suporta o excremento do seu filho na infância do mesmo.

Devido a idade avançada e o ataque de várias doenças, não importa o quão agitados eles ficarão, não importa se eles apresentarem um comportamento esquizofrénico, não importa o quanto eles resmunguem, reclamem por tudo e por nada, não importa o quanto eles discutam, mesmo que eles façam a sua vida miserável, ainda assim tu tens que ser paciente, paciente em nada mais que paciente e terás que respeitá-los. Não diga nem um “Uff” para eles, senão tu estarás terrivelmente perdido; e a ruína de ambos mundos pode tornar-se o teu destino, pois aquele que magoa os sentimentos dos seus pais é humilhado e desgraçado neste mundo, e também é merecedor do tormento da vida futura.

*Dil dukhana chor dayn Man Bab ka*

*Warnah is Mayn hay khasarahap ka*

*Pare de magoar os teus pais  
Senão tu terás um grande prejuízo*

*(Wasail-e-Bakhshish, pp. 377)*

## Falecido Com Aparência de um Burro

Sayyiduná ‘Awwam Bin Hawshab رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْهِ (que fazia parte dos Tabi’i Taba’iin e faleceu no ano 148 Hijri) conta: ‘Certa vez eu passei por um cemitério que se localizava nos arredores de uma vila. Depois do Salah de Asr, uma das sepulturas abriu-se ao meio e um homem saiu dela, com uma cabeça que parecia-se com a de um burro e o resto do corpo parecia – se com o de um humano.

Ele zurrrou três vezes, como um burro e voltou para dentro da sepultura, depois disso a sepultura fechou-se. Uma senhora idosa estava sentada ali próximo a cozer algodão, uma outra mulher diz para mim: ‘Tu vês aquela mulher idosa?’ Eu disse: ‘O que isso tem a ver com ela?’ Ela disse: ‘a mulher idosa era a mãe da pessoa que estava naquela sepultura. Ele era um alcoólatra, sempre que ele bebesse e voltasse para casa de noite, a mãe o aconselhava: ‘Oh meu filho tema Allah عَزَّوَجَلَّ.

Quando é que tu irás parar com essa má coisa!’ Ele sempre respondia: ‘Tu zurras feito um burro.’ Ele morreu depois do Salah de ‘Aṣr. Desde o dia da sua morte, todos dias após o Salah de ‘Aṣr, a sua sepultura abre e ele zurra feito um burro três vezes e volta para dentro da sua sepultura. Depois a sepultura volta a fechar-se.’ (At-Targhīb wat-Tarhīb, pp. 226, vol. 2 Ḥadiṣ 17)

## Actos de Adoração de um Desobediente Não são Aceites

Prezados irmãos Muçulmanos! Nós nos arrependemos perante Allah عَزَّوَجَلَّ, o mais misericordioso e perdoador, e imploramos a Ele por protecção na Vida Futura.

Ah! Magoar os sentimentos dos pais é causa de privação e resulta em um tormento severo. É narrado num Hadiş que: ‘O tormento da sepultura é uma realidade.’ Por vezes são mostradas um relance no mundo para que sirvam de lição para as pessoas. A’la Hadrat رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْهِ diz, em resposta a uma das perguntas que lhe foram feitas acerca da pessoa que desobedece ao pai, que: “Desobediência ao pai é desobediência a Allah عَزَّوَجَلَّ, e a zanga de um pai é a zanga de Allah عَزَّوَجَلَّ. Se um pessoa agradar seus pais, eles são o Paraíso para ela e, se a pessoa desagrade seus pais, eles são o Inferno para ela. Nenhuma das suas acções Farḍ (Obrigatórias), Nafl (Facultativas), ou qualquer outra boa acção será aceite até que ele agrade o seu pai.

Somadas ao tormento da Vida Futura, muitas calamidades severas irão cair sobre essa pessoa neste mundo há, também, o risco dela não ser capaz de recitar o Kalimah (artigo da fé), enquanto ela perde a vida, مَعَاذَ اللهِ عَزَّوَجَلَّ. (pp. 383-385, vol. 24).

Que Allah عَزَّوَجَلَّ proíba, mesmo que os pais sejam Kafir (não Muçulmanos), ainda assim é necessário ser bondoso com eles, dentro dos limites do Shari’ah, Şadr-ush-Shari’ah, Badr-ut-Ṭariqah, ‘Allamah Maulana Mufti Muhammad Amjad ‘Ali A’zami رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْهِ escreve, com referência do Alamgiri’, no ‘Bahar-e-Shari’at’, volume 2, página 452 Publicado pelo Maktaba-tul-Madinah: ‘Se os pais de um Muçulmano forem Kafir (não Muçulmanos) e pedirem para que ele levar-lhes a um templo idólatra, ele não deve faze-lo; contudo, se eles pedirem-lhe par ir buscar-lhes lá (de volta), então ele pode trazê-los.’

(Fatāwah Alamghīrī, pp. 350, Vol. 6)

## A Pessoa que Amaldiçoa os Pais

Aqueles que tem o hábito de amaldiçoar as mães das pessoas, são pessoas muito desgraçadas. Sadr-ush-Shari’ah, Badr-ut-Tariqah, ‘Allamah Maulana Mufti Muhammad Amjad ‘Ali A’zami رحمته الله تعالى عليه escreve, no ‘Bahar-e-Shari’at’, volume 16, página 195 publicado pelo Maktaba-tul-Madinah, que:

‘O Sagrado Profeta صلى الله تعالى عليه وآله وسلم disse: Está entre os maiores pecados, uma pessoa amaldiçoar (jurar para) seus pais. Pessoas perguntaram: ‘Ya Rasalullah صلى الله تعالى عليه وآله وسلم, existe alguém que irá amaldiçoar seus pais?’ Ele, صلى الله تعالى عليه وآله وسلم, respondeu: ‘Sim. É quando ela amaldiçoa o pai de uma outra pessoa, e a outra pessoa também amaldiçoa os seus pais; e quando a pessoa amaldiçoa a mãe de alguém, e esse alguém também amaldiçoa a mãe dela.’

Depois de narrar esse Hadis, ‘Allamah Maulana Mufti Muhammad Amjad ‘Ali A’zami رحمته الله تعالى عليه diz: ‘Os sagrados companheiros عليهم الرضوان, que viram o tempo da ignorância, não entenderam como era possível alguém amaldiçoar seus próprios pais (i.e., será que uma pessoa pode mesmo amaldiçoar seus pais!) isso era algo inconcebível. O sagrado Profeta صلى الله تعالى عليه وآله وسلم explicou que isso significava rogar praga para os pais de uma outra pessoa [para teus pais], e nos dias de hoje algumas pessoas amaldiçoam seus próprios pais e não os consideram.

*(Bahar-e-Shari’at)*

## Pendurado em Ramos de Fogo

Sayyiduná Imam Ahmad Bin Hajr Makki Shafi'i رَحْمَةُ اللهِ تَعَالَى عَلَيْهِ narra que: 'O Sagrado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ disse: 'Na noite do Mi'raj (Ascensão), eu vi pessoas que estavam penduradas em ramos de fogo. Então eu perguntei: Ó Jibril, quem são essas pessoas? Ele respondeu: الَّذِينَ يَشْتُمُونَ آبَاءَهُمْ وَأُمَّهَاتِهِمْ فِي الدُّنْيَا Estas são aquelas pessoas que falavam mal das suas mães e dos seus pais, no mundo.' (Azzawajir 'Aniqtiraf-il-Kabair, vol. 2, pp. 139)

## Tantas Brasas Quanto Gotas de Chuva

Consta que: 'A pessoa que amaldiçoa seus pais; caem na sua sepultura tantas brasas, quanto gotas de chuva caem do céu para terra.' (Azzawajir 'Aniqtiraf-il-Kabair pp. 140, vol.2)

## Sepultura Esmaga as Costelas

Consta que: 'Quando um filho desobediente [aos seus pais] é enterrado, a sepultura aperta-o tanto que as suas costelas se entrelaçam (depois de serem esmagadas).

(Azzawajir 'Aniqtiraf-il-Kabair pp. 140, vol.2)

## Não Entrará no Paraíso

Sayyiduná 'Abdullah Bin 'Umar رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُمَا narra que: O Sagrado Profeta, صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, disse: 'Três pessoas não

entrarão no Paraíso: (1) A pessoa que desobedece os pais. (2) Dayyús<sup>1</sup> (3) Uma mulher que adota a aparência de homem.

*(Al-Mustadrak, pp. 525, Vol. 1, Ḥadīṣ 252)*

## O que Devem Fazer os Filhos Se os Pais Discutirem?

A'la Ḥaḍrat رحمته الله تعالى عليه diz: Se houver uma discussão entre os pais, os filhos não devem apoiar nem a mãe e o pai. Eles não devem ser duros com os pais pelo amor que tem pela mãe, é considerado desobediência a Allah عَزَّوَجَلَّ e Haram magoar os sentimentos do pai, ou responder para ele de forma rude, ou falar com ele de forma desrespeitosa olhando directamente para ele.

Não é permitido para os filhos apoiar nem a mãe, nem o pai desta maneira, pois ambos são o seu Paraíso e Inferno, magoar qualquer um deles, torna-lhes merecedores (os filhos) do inferno. A pessoa jamais deverá obedecer tanto a alguém até ao ponto de desobedecer a Allah عَزَّوَجَلَّ. Por exemplo, se a mãe pedir ao filho para magoar o seu pai e, se este (filho) não obedecer a mãe, i.e., se ele recusar-se a magoar seu pai, e devido a essa recusa a mãe fica zangada, então ele (o filho) deve deixar que ela fique zangada e não ouvir a sua mãe sobre esse assunto – e vice-versa para o pai.

---

<sup>1</sup> Dayyūš é uma pessoa que não insiste a sua mulher para que evite andar descoberta (sem o véu).

Os estudiosos defendem que a mãe tem prioridade no que se refere a servir [os pais], e que o pai tem preferência no respeito, pois o pai da pessoa é, também, a cabeça de sua mãe.

*(pp. 390, Vol. 24)*

## **Não Oiça Se os Pais Ordenarem para que Rapes a Barba**

Nós agora sabemos que não devemos concordar se os nossos pais pedirem/ordenarem para que façamos algo que seja contra o Shari'ah; é um pecado obedecer-lhes em assuntos pecaminosos. Por exemplo, se os pais pedirem para que digamos uma mentira ou rapar a barba, ou mesmo cortá-la de modo a que fique menor que um punho, então não lhes dê ouvidos nesses assuntos, não importa o quão zangados eles fiquem tu não serás classificado como desobediente. Contudo, se tu concordares / obedeceres (em assuntos ilícitos), então tu serás classificado como sendo desobediente a Allah عَزَّوَجَلَّ.

Do mesmo modo, se os pais forem divorciados, não importa o quanto tua mãe chore e ordene para que tu não encontres o teu pai, essa ordem não deverá ser obedecida; tu terás que encontrar o teu pai e servi-lo. Embora eles tenham se separado, a relação com os filhos não foi quebrada, os filhos terão que servir igualmente a ambos (pai e mãe).

## O que Devemos Fazer Se Os Pais Faleceram Zangados com Seu Filho?

Aquele cujos pais faleceram enquanto se encontravam zangados com ele deve suplicar abundantemente para que eles sejam perdoados, pois o melhor presente para os mortos é a súplica para que eles sejam perdoados (pelos pecados cometidos em vida). Ele deve, também, enviar muito Sawab para eles, esperançosamente, os pais falecidos ficarão satisfeitos com ele, caso ele envie presentes de boas acções continuamente.

‘Bahar-e-Shari’at’, volume 16, página 197 publicado pelo Maktaba-tul-Madinah diz: “O sagrado Profeta, صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, disse: Os pais de alguém, ou um deles, faleceram num estado em que ele era desobediente para eles, agora a pessoa deve pedir tanto para que eles sejam perdoados, de modo a que Allah عَزَّوَجَلَّ escreva o seu nome entre os piedosos.’

*(Shu’ab-ul-Īmān, pp. 202, Vol. 6, Ḥadīṣ 7902)*

Se possível, compre tantos livretes do Maktaba-tul-Madinah quanto puderes e distribua-os com a intenção de Ísál-e-Sawáb<sup>1</sup>. Se tu quiseres que o nome dos teus pais ou teu endereço impressos nos livros ou livretes por motivos de Ísál-e-Sawáb, por favor contacte o Maktaba-tul-Madinah.

---

<sup>1</sup> Ísál-e-sawab refere-se ao acto de enviar espiritualmente recompense de actos virtuosos para os falecidos.

## Pague as Dívidas dos seus Pais

O sagrado Profeta, صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, disse: ‘Aquele que honra / cumpre com o juramento/compromisso dos seus pais depois destes terem falecido e paga as suas dívidas; e não os amaldiçoa, amaldiçoando os pais dos outros, ele será inscrito entre aqueles que são bondosos para os seus pais, mesmo que ele tenha sido desobediente para eles (quando eles estavam vivos). E, a pessoa que não cumprir com os compromissos de seus pais e não pagar suas dívidas e amaldiçoa-los, amaldiçoando os pais dos outros, será inscrito como desobediente, mesmo que ele tenha sido bondoso para eles quando eles estavam vivos.

*(Mu'jam Awsaṭ, pp. 232, vol. 4 Ḥadīṣ 5819)*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

## A Recompensa de Visitar a Sepultura dos Pais na Sexta-Feira

O Mais Amado Profeta, صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, disse: ‘Aquele que visitar ambas sepulturas dos seus pais, ou de um deles todas Sextas-Feiras, Allah عَزَّوَجَلَّ perdoará seus pecados e ele será inscrito entre aqueles que são bondosos com seus pais.’

*(Jāmi' Tirmizī, p. 97 Ḥadīṣ 130)*

## O Canal Madani Trará Reformas Madani em Todas Casas

Prezados irmãos Muçulmanos! De modo a salvar-se da desobediência dos pais, e interiorizar a paixão da obediência para com eles, para amar o Sagrado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ; fique afiliado ao ambiente Madani do Dawat-e-Islami.

إِنَّ شَاءَ اللهُ عَزَّوَجَلَّ! Com as bênçãos desse ambiente Madani, nós teremos o privilégio de agir de acordo com o Sunnah, fazendo boas acções, afastando-se do pecado e protegendo a nossa fé. Aprender o Sunnah, adoptar a prática de viajar três dias Madani Qafilahs, todos os meses, com os devotos do Sagrado Profeta. Passar dias e noites da sua vida de acordo com o ‘Madani In’amat’, fornecido pelo Madani Markaz. Ademais, todas noites, fazer Fikr-e-Madinah por pelo menos 12 minutos e preencher no teu cartão Madani In’amat, إِنَّ شَاءَ اللهُ عَزَّوَجَلَّ! Tu terás sucesso nos dois mundos.

De forma a entender as bênçãos do ambiente Madani do Dawat-e-Islami, aqui está uma Maravilha Madani.

O resumo das contas apresentadas por um Muballigh do Dawat-e-Islami de Mirpar 11 (Dhaka, Bangladesh) é que, certa vez ele conheceu (cruzou-se) alguém enquanto ele dirigia-se para algum lugar. Após ver tal pessoa, ela perguntou-lhe: ‘Tu sabes onde eu vou com a minha mulher e filhos?’ Respondendo a pergunta para ele mesmo, a pessoa disse: ‘Na verdade, eu e meus pais estamos em conflito, pela virtude de assistir o Bayan ‘Man Bap ke Huqaq (Direito dos Pais) ‘ no canal Madani, eu

percebi que eu havia cometido um grande pecado por ser desobediente com os meus pais. Portanto, eu vou ao encontro dos meus pais, junto da minha mulher e filhos, para me desculpar. Que Allah عَزَّوَجَلَّ confira sucesso para o Dawat-e-Islami e ao canal Madani a passos largos.

أَمِينٌ بِجَاهِ النَّبِيِّ الْأَمِينِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

*Rah-e-Sunnat par chala kar sab ko Jannat kitaraf  
Lay chalay bus ik yehihay Madani Channel kahadaf*

*Ya Khuda عَزَّوَجَلَّ hay iltija 'Attar ki  
Sunnatayn apnayain sab Sarkar ﷺ ki*

*Agir de acordo com o Sunnah, guiá-los para o Paraíso  
Esse é o único objectivo do Canal Madani  
Ó Senhor, este é o pedido do 'Attar  
Que todos adoptem o Sunnah do Profeta ﷺ*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

## **Perna foi Cortada Devido a Maldição da Mãe**

Prezados irmãos Muçulmanos! A partir dessa maravilha Madani, nós passamos a conhecer os benefícios do canal Madani, esta maravilha Madani, enfatiza a importância dos 'Direitos dos Pais'. Sem dúvida, cumprir com todos direitos dos pais é muito

difícil, a pessoa deve continuar a tentar cumprir com os direitos deles durante toda sua vida e, deve tentar salvar-se da zanga deles. Aquelas pessoas que magoam seus pais encontram um fim temível, nesse mundo também.

Por este motivo, Shaykh ‘Allamah Kamal-ud-Din Damairi رحمته الله تعالى عليه narra que: ‘Zamakhshari (que foi um famoso estudioso na seita Mu’tazilah) teve uma perna cortada. Quando as pessoas perguntaram, ele revelou: ‘Isto é devido a maldição da minha mãe. O incidente ocorreu quando eu era uma criança e peguei um pássaro e amarrei uma fita na perna dele, por acidente ele escapou da minha mão e foi parar numa abertura que tinha na parede.

A fita manteve-se ainda a balancear, então eu puxei-a com muita força e o pássaro saiu daquele buraco com um movimento brusco e com muita dor; contudo, a perna do pobre pássaro foi cortada por causa da corda. Minha mãe viu essa cena dolorosa e ficou agitada, pela angústia, ela amaldiçoou-me dizendo: ‘Que Allah عَزَّوَجَلَّ corte sua perna da mesma maneira que tu fizeste para esse pássaro inocente.’ - E aconteceu assim mesmo.

Depois de algum tempo, eu viajei para ‘Bukhara’ para aprender ‘Ilm-e-Din e cai da minha ‘carona/transporte/cavalo’ e a minha perna foi severamente ferida. Quando cheguei a ‘Bukhara’, eu passei por muitos tratamentos, mas a dor não melhorava. Afinal, eu tinha que cortar a minha perna. (E assim a maldição da mãe, tornou-se realidade). (*Hayāt-ul-Haywān-ul-Kubrā, pp. 163, Vol. 2*)

## Peça Desculpas aos Teus Pais Caindo sobre os Pés

### Deles

Prezados irmãos Muçulmanos! Se os teus pais, ou qualquer um deles, estiverem zangados, sem demora nenhuma, peça para que eles te perdoem, [mesmo que tenhas que] chore, implore [juntando as mãos] em frente deles, ou caia sobre os pés deles. Cumpra com todas exigências lícitas que eles fizerem, pois o sucesso de ambos mundos está neles (os pés deles). Para mais informações sobre os direitos dos pais, por favor assista dois VCD's: 'Man Bap ke Huqaq' (Direitos dos Pais) O VCD de Madani Mużakarah que tomou lugar durante o I'tikaf de Ramadan-ul-Mubarak (1430 Hijri), chamado 'Walidain kay na-Farmanon ka Anjam', apresentado pelo Maktaba-tul-Madinah.

*Dil dukhana chor dayn Man Bap ka*

*Warnahhay is mayn khasarahap ka*

*Kinah-e-Muslim se sinah pak kar*

*Ittiba'-e-Şahib-e-Laulak ﷺ kar*

*Ya Khuda عَزَّوَجَلَّ hay iltija 'Aḥḥar ki*

*Sunnatayn apnayain sab Sarkar ﷺ ki*

*Parem de machucar os corações dos vossos pais*

*Senão tu ficarás em grande detrimento*

*Purifique o teu coração da maldade dos Muçulmanos*

*Siga as pegadas do Amado Profeta*

*Ó Senhor, este é o pedido do ‘Aḥīar  
Que todos adotem o Sunnah do Profeta*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

Prezados irmãos Muçulmanos! Concluindo o Bayan, até ao fim, eu terei o privilégio de mencionar as bênçãos do Sunnah, e listar algumas Maneiras e alguns Sunnahs. O Sagrado Profeta صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ disse: ‘Aquele que ama o meu Sunnah, ama a mim, e aquele que ama a mim estará comigo no Paraíso.’

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

## 15 Sunnahs e Maneiras de Andar

1. Allah عَزَّوَجَلَّ diz, no décimo quinto capítulo, Sarah Bani Israil, verso número 37, tradução tirada do Kanz-ul-Iman Sharif:

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا

إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ﴿٣٧﴾

*‘E não andem arrogantemente por cima da terra; vocês não podem rasgar a terra, nem podem alcançar a altura das montanhas.’*

2. O aromático dito do Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ foi narrado no 'Bahar-e-Shari'at', volume 16, página 78, publicado pelo Maktaba-tul-Madinah que diz: Um homem, coberto com duas peças de roupa, estava andar arrogantemente, a terra puxou-lhe para dentro dela e ele vai continuar a enterrar-se dentro da terra até o Dia do Julgamento.

*(Muslim, p. 1156, Hadis 2088)*

3. O Amado Profeta, صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ, por vezes, segurava a mão de seu companheiro, com suas mãos abençoadas enquanto andavam. *(Mu'jam Kabir, pp. 277, vol.7)*

4. Quando o Sagrado Profeta صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ andava, ele صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ inclinava-se um pouco para frente como se estivesse a descer de uma certa altura.

*(Shamāil-e-Tirmizī, pp. 87, Hadīš118)*

5. Nunca ande com orgulho; vestindo correntes de ouro ou qualquer outro metal, com os botões [da camisa] da frente abertos como se estivesse para mostra-los. Esse estilo dos imprudentes, orgulhosos e transgressores. É Haram para os homens usarem uma corrente de ouro nos pescoços, assim como qualquer outro metal.
6. Se não houver nenhum impedimento, ande no passeio, com uma velocidade média. Não ande tão rápido a ponto

das pessoas olharem para si e pensarem ‘para onde será que ele vai com tanta pressa’, nem ande tão devagar a ponto de um observador assumir que estás doente.

7. A pessoa não deve segurar a mão de um Amrad (rapaz atraente), é Haram segurar a mão dele ou apertar as mãos dele, ou abraça-lo por prazer; tal acto leva em direcção ao Inferno.
8. É contra o Sunnah olhar de um lado para o outro (desnecessariamente) enquanto se anda; ande com dignidade e com o olhar concentrado em baixo. Sayyiduná Hassan Bin Abi Sinan عَلَيْهِ رَحْمَةُ الرَّحْمٰن foi para o Salah de Ide, quando ele عَلَيْهِ رَحْمَةُ الرَّحْمٰن voltou, a mulher perguntou-lhe: ‘Quantas mulheres tu viste?’
9. Ele عَلَيْهِ رَحْمَةُ الرَّحْمٰن, olhou para ela em silêncio, quando ela insistiu, ele respondeu: ‘Eu me mantive a olhar para os meus dedos do pé, desde que sai de casa até ao meu retorno para ti.’

*(Kitab-ul-Wara' ma' Mawsa'ah Imam Ibn Abi Dunya, pp.205, vol. 1)*

سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَزَّوَجَلَّ! Devotos de Allah, não olhem de um lado para o outro desnecessariamente enquanto andam, especialmente quando estiver um aglomerado de pessoas, pois poderás olhar para alguém que o Shari'ah não é permite que olhes! Essa era a piedade dos nossos santos

رَحْمَتُهُمُ اللَّهُ تَعَالَى. A regra é: se tu olhares para uma mulher, sem intenção, e depois moveres o teu olhar numa outra direcção, então não serás pecador.

10. Não é apropriado espreitar na varanda ou na janela de alguém desnecessariamente Quando estiveres a andar ou descer as escadas, certifica-te de que os teus sapatos não façam barulho. O nosso Amado Profeta صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ não gostava do barulho produzido pelos sapatos. Se existirem duas mulheres paradas ou a andar por um caminho, não passe entre elas. Um abençoado Hadiş proíbe-nos de fazer tal coisa.
11. É contra os bons modos (falta de educação) cuspir, limpar teu nariz, inserir os dedos dentro do nariz, fazer cócegas nos ouvidos, limpar a sujidade dos sapatos com seus dedos, coçar as tuas partes privadas, e outros enquanto andas, estás parado, ou sentado em frente de pessoas.
12. Algumas pessoas têm o hábito de chutar tudo que estiver no seu caminho, essa é uma má prática, fora ao facto de que há também o risco de aleijares o seu pé. Ademais, chutar jornais, caixas, pacotes e garrafas vazias de água mineral, que contenham inscrições nelas, é também, muito desrespeitoso.

13. Enquanto andas, siga as leis que não oponham o Shari'ah. Por exemplo, enquanto atravessas a rua, tenta atravessar a partir dos cruzamentos de zebra ou pela ponte da cabeça.
14. Atravesse a Estrada olhado para a direcção do tráfego, se estiveres no meio da Estrada e um veículo estiver a aproximar-se, então ao invés de correr, tente ficar no mesmo lugar que estás, pois essa é a solução mais segura. Ademais, atravessar linhas férreas, nas horas em que os comboios passam, é como convidar a morte. A pessoa que considera que o comboio está muito distante deve ter em mente que o perigo de ficar preso entre os arames e cair, e ter o comboio passando por cima delas. Existem também lugares onde é contra a lei atravessar a linha férrea – adira a essas leis, especialmente nas estações.
15. Ande por 45 minutos fazendo Žikr e recitando Šalat-‘Alan-Nabi todos os dias, com a intenção de ganhar força para fazer adoração. **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**! Tu manter-te-ás saudável. A melhor forma para fazer essa caminhada é andar rápido nos primeiros 15 minutos, depois com um passo médio nos próximos 15 minutos e, rápido novamente nos últimos 15 minutos. Com essa prática o teu corpo manter-se-á exercitado, **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**! O sistema digestivo ficará bom **إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ**! Tu serás salvo de doenças do coração e muitas outras doenças.

De modo aprender milhares de Sunnahs, compre e leia dois livros: Bahar-e-Shari'at, volume 16 e 'Sunnatayn eAdab' (Publicado pelo Maktab-tul-Madinah). Uma outra grande fonte de aprendizado do Sunnah é a viagem com os devotos do Sagrado Profeta, no Madaní Qafilah do Dawat-e Islami.

*Lainay rahmatayn qafilay mayn chalo*

*Sikhnay sunnatayn qafilay mayn chalo*

*Hon gihal mushkilayn qafilay mayn chalo*

*Khatm hon shamatayn qafilay mayn chalo*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

تُوبُوا إِلَى اللَّهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

## AS BÊNÇÃOS DO SUNNAH

Louvres para Allah o exaltado! Os Sunnah do Profeta, **صلى الله عليه وآله وسلم**, são ensinados e aprendidos no ambiente Madani do Dawat-e-Islami, uma organização de carácter Internacional, não política, para a propagação de Qur'an e Sunnah (modo de vida do profeta **صلى الله عليه وآله وسلم**).

O IJTIMA (agrupamento) semanal que é realizado no Karachi (Paquistão), tem tomado lugar em todas as Quintas-Feiras, depois de Salálat-Magrib, no Faizan-e-Madina, Mahallah Saudagran, na antiga Sabei Mandi. É um pedido Madani que participe neste Ijtima e que faça o esforço de passar a noite no Faizan-e-Madina.

Faça com que se torne um hábito de viajar com os seguidores do Sagrado Profeta, **صلى الله عليه وآله وسلم**, no Madani Qafila, enquanto isso faça Fikr-e-Madina a fim de preencher seu folheto Madani In'aamat (Recompensas) diariamente e entregá-lo ao Zimmedar (Responsável) de área, dentro dos primeiros dez dias de cada Mês Islâmico,

**صلى الله عليه وآله وسلم** com as bênçãos destes actos, poderemos agir conforme o Sunnah do Profeta, **صلى الله عليه وآله وسلم**, teremos ódio de pecados e salvaguardaremos o nosso iman(fé).

Todos os Irmãos Muçulmanos, devem fazer a intenção a seguinte intenção: Eu devo rectificar a mim mesmo e a todas as pessoas do mundo, **صلى الله عليه وآله وسلم**, para que nos rectifiquemos passaremos a agir de acordo com o Madani In'aamaat e para que rectifiquemos as pessoas no mundo todo viajaremos em Madani Qafilas **صلى الله عليه وآله وسلم**.



ISBN 978-999-631-329-8



0109518



MC 1280

1) Faizan-e-Madina, A.V josina machel 275, Maputo Mozambique.

2) Faizan-e-Madina, Rua alfredo lawley 2231 R/C, bairro esturro beria Mozambique.

3) Faizan-e-Madina, Bairro tambara 2 Cidade de chinioio, Provincia de manica Mozambique.

UAN: +92 21 111 25 26 92

Web: [www.dawateislami.net](http://www.dawateislami.net) | E-mail: [translation@dawateislami.net](mailto:translation@dawateislami.net)